

Distr.: Limited  
4 December 2014  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لاتخاذ إجراء

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الأولى لعام ٢٠١٥

٣-٥ شباط/فبراير ٢٠١٥

البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت\*\*

## توصية مقدمة إلى المجلس التنفيذي

تمديد وتوسيع نطاق مبادرة تحقيق الاستقلال في اللقاحات والصندوق المتجدد التابع لها

موجز

يوصي المدير التنفيذي أن يوافق المجلس التنفيذي على تمديد مبادرة تحقيق الاستقلال في اللقاحات لمدة خمس سنوات من عام ٢٠١٦ إلى عام ٢٠٢٠، وأن يعدّل رأس المال المأذون به للصندوق المتجدد المرتبط بالمبادرة ليزيد من مبلغ ١٠ ملايين دولار إلى ١٠٠ مليون دولار، رهنًا بتوافر المساهمات المحددة الغرض. ويوصي المدير التنفيذي أيضاً أن تتاح أموال الصندوق المتجدد الموسع كذلك للتمويل المسبق للسلع الأساسية الأخرى (بما في ذلك الإمدادات المتعلقة بالصحة والتغذية والمياه والصرف الصحي والنظافة الصحية والتعليم)، ولدعم الترتيبات التعاقدية التي تسفر عن توفير إمدادات مأمونة أو أسعار مخفضة للقاحات والسلع الأساسية الأخرى.

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية في ٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥.

\*\* E/ICEF/2015/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

070115 181214 14-66375 (A)



١ - يوصي المدير التنفيذي أن يوافق المجلس التنفيذي على تمديد مبادرة تحقيق الاستقلال في اللقاحات لمدة خمس سنوات من عام ٢٠١٦ إلى عام ٢٠٢٠، وفقاً لأحكام الوثيقة الأصلية للمجلس التنفيذي، وأن يعدّل أحكام الوثيقة الأصلية التي وافق عليها المجلس التنفيذي في عام ١٩٩١ (الفقرة ١٤ من الوثيقة E/ICEF/1991/P/L.41) ليسمح بزيادة رأس المال الأساسي المأذون به من ١٠ ملايين دولار إلى ١٠٠ مليون دولار. وكما هو الحال مع التوصية السابقة المقدمة إلى المجلس التنفيذي، ستكون هذه الزيادة مرهونة بتوافر المساهمات المحددة الغرض.

٢ - ويوصي المدير التنفيذي أيضاً أن يوافق المجلس التنفيذي على توسيع إمكانية الاستفادة من الصندوق المتحدد. وستبقى المبادرة الأصلية لتحقيق الاستقلال في اللقاحات دون مساس، وإنما سيتاح استخدام رأس المال الأساسي أيضاً في دعم التمويل المسبق اللازم لشراء السلع الأساسية الأخرى (بما في ذلك الإمدادات المتعلقة بالصحة والتغذية والمياه والصرف الصحي والنظافة الصحية والتعليم)، وكذلك في دعم الترتيبات التعاقدية التي تسفر عن توفير إمدادات مأمونة أو أسعار مخفضة لللقاحات والسلع الأساسية الأخرى.

٣ - وقد أنشئت آلية مبادرة تحقيق الاستقلال في اللقاحات أصلاً في عام ١٩٩١ (E/ICEF/1991/P/L.41)، بثلاثة عناصر هي: (أ) صندوق متحدد برأسمال يصل إلى ١٠ ملايين دولار؛ (ب) آلية لشراء اللقاحات؛ (ج) آلية لاستخدام العملات المحلية لتجديد موارد الصندوق. وتستخدم البلدان آلية المبادرة للحيلولة دون أن يؤدي تذبذب التدفقات النقدية لديها إلى نفاذ مخزون اللقاحات وانقطاع الإمدادات منها.

٤ - وتتلقى منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) في الوقت الراهن طلبات غير مرغوب فيها للتمويل المسبق لسلع أساسية بقيمة حوالي ١٠٠ مليون دولار في السنة، بانتظار توافر الأموال إما من ميزانيات الدول الأعضاء نفسها أو من منح قادمة أو مدفوعات من شركاء آخرين. وتشكل طلبات إمدادات اللقاحات حوالي ٥٠ إلى ٦٠ في المائة من هذه الطلبات، في حين يتعلق باقي الطلبات بسلع أساسية أخرى، تشمل في كثير من الأحيان الناموسيات المعالجة بمبيدات الحشرات طويلة المفعول، والأغذية العلاجية الجاهزة للاستعمال، والأدوية الأساسية، وفي الآونة الأخيرة، معدات الحماية الشخصية واللوازم الأخرى اللازمة للتصدي لفيروس الإيبولا.

٥ - وستوفر الآلية المقترحة أيضاً دعماً مالياً للترتيبات التعاقدية، وذلك للمساعدة على بلوغ هدف اليونيسيف بتحقيق ٨١٠ مليون دولار وفورات في تكلفة السلع الأساسية خلال الفترة من عام ٢٠١٢ إلى عام ٢٠١٧، فيما يتعلق بالشركاء والمكاتب القطرية.

٦ - وستُبقي الآلية المنقحة على المبادرة الأصلية لتحقيق الاستقلال في اللقاحات على حالها، مع توسيع نطاق الاستفادة من الصندوق المرتبط بالمبادرة ليستوعب التمويل المسبق للسلع الأساسية الأخرى (بما في ذلك الإمدادات المتعلقة بالصحة والتغذية والمياه والصرف الصحي والنظافة الصحية والتعليم)، وكذلك الترتيبات التعاقدية التي تسفر عن توفير إمدادات مأمونة أو أسعار مخفضة للقاحات والسلع الأساسية الأخرى.

٧ - وستواصل الآلية المنقحة تقديم المزايا التالية إلى الدول الأعضاء المشاركة ومكاتب اليونيسيف القطرية التي تستخدم هذا الدعم:

(أ) توفير لقاحات و سلع أساسية أخرى عالية الجودة ومنخفضة التكلفة، تشمل على سبيل المثال لا الحصر، الناموسيات المعالجة بمبيدات الحشرات طويلة المفعول والأغذية العلاجية الجاهزة للاستعمال، وإتاحتها في توقيت مناسب عن طريق تحسين كفاءة نظام المشتريات باليونيسيف؛

(ب) تمكين الدول الأعضاء التي تمول نفسها من دفع تكاليف اللقاحات والسلع الأساسية الأخرى بعد التسليم، مع إمكانية استخدام عملاقها المحلية؛

(ج) تحسين قدرة اليونيسيف على تلبية طلبات التمويل المسبق المطلوبة بسبب تأخر صرف المنح والموارد الأخرى؛

(د) تعزيز الاكتفاء الذاتي، ليس للسلع الأساسية المتصلة باللقاحات فحسب، بل أيضاً فيما يتعلق بالتدخلات الأخرى في مجالي الصحة والتنمية؛

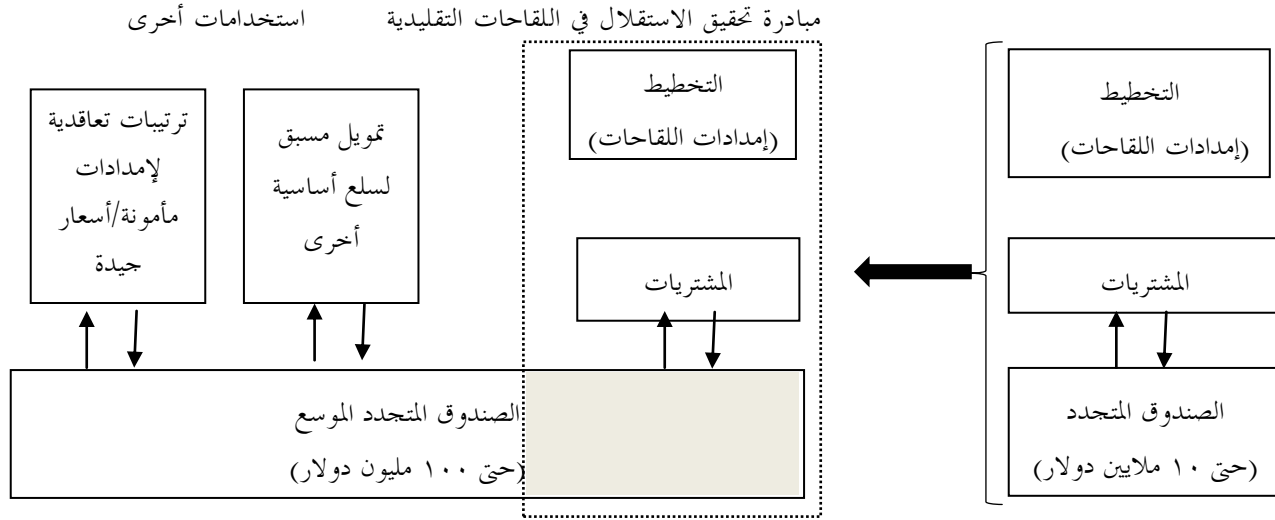
(هـ) زيادة القدرة على إبرام ترتيبات تعاقدية بغرض الحصول على أسعار أفضل ووفرة أكبر للقاحات والسلع الأساسية الأخرى لفائدة الأطفال والدول الأعضاء والشركاء.

٨ - ويبين الشكل التوضيحي أدناه هيكل المبادرة الحالية لتحقيق الاستقلال في اللقاحات، وهيكل منقح يشمل صندوقاً متجدداً موسعاً.

الهيكـل المـنقـح الموصى به

مبادرة تحقيق الاستقلال

في اللقـاحـات الحـالـية



مشروع مقرر

٩ - توصي اليونيسيف أن يوافق المجلس التنفيذي على مشروع المقرر التالي:

إن المجلس التنفيذي:

- ١ - يوافق على تمديد مبادرة تحقيق الاستقلال في اللقاحات لمدة خمس سنوات للفترة من عام ٢٠١٦ إلى عام ٢٠٢٠، وفقاً لأحكام الوثيقة الأصلية التي وافق عليها المجلس التنفيذي في عام ١٩٩١ (E/ICEF/1991/P/L.41)، ويعدل رأس المال المأذون به للصندوق المتعدد المرتبط بالمبادرة ليصبح ١٠٠ مليون دولار، رهناً بتوافر المساهمات المحددة الغرض.
- ٢ - يوافق على استخدام الصندوق المتعدد الموسع المرتبط بالمبادرة في دعم شراء السلع الأساسية بخلاف اللقاحات في وقتها المناسب (بما في ذلك الإمدادات المتعلقة بالصحة والتغذية والمياه والصرف الصحي والنظافة الصحية والتعليم)، وفي دعم الترتيبات التعاقدية التي تسفر عن توفير إمدادات مأمونة أو أسعار مخفضة للقاحات والسلع الأساسية الأخرى.